





## GB INSTALLATION INSTRUCTIONS.

› The fitting is suitable for outdoor and indoor installation. › The fitting is suitable for installation on all normally flammable surfaces.

## IT ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE.

› L'apparecchio è adatto per l'installazione all'esterno e all'interno. › L'apparecchio è idoneo per l'installazione su superfici normalmente infiammabili.

## DE MONTAGEANLEITUNG.

› Die Leuchte eignet sich für die Installation sowohl im Außen- als auch Innenbereich. › Die Leuchte ist für die Installation auf normal entflammbaren Flächen geeignet.

## FR INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION.

› L'appareil est apte pour installation à l'extérieur et à l'intérieur. › L'appareil est apte pour installation sur des surfaces normalement inflammables.

## ES INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN.

› La luminaria es apta para poder ser instalada tanto en el interior como en el exterior. › La luminaria puede ser instalada sobre superficies normalmente inflamables.

## NL INSTRUCTIES VOOR DE INSTALATIE.

› De armatuur is geschikt voor installatie zowel buiten als binnen. › De armatuur is geschikt voor installatie op normaal ontvlambare oppervlakken.

## PT INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO.

› O aparelho é adequado para a instalação no exterior e no interior. › O aparelho é adequado para a instalação em superfícies normalmente inflamáveis.

## DK MONTERINGSVEJLEDNING.

› Armaturet er til både inden- og udendørs brug. › Armaturet er velegnet til montering på normalt brandbare materialer.

## CZ NÁVOD K INSTALACI.

› Svítidlo je vhodné pro venkovní i vnitřní instalaci. › Svítidlo je vhodné pro instalaci na normálně hořlavé povrchy.

## PL INSTRUKCJA INSTALACJI.

› Urządzenie nadaje się do instalacji wewnętrz i na zewnątrz. › Urządzenie nadaje się do instalacji na powierzchniach normalnie łatwopalnych.

## RU ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ.

› Прибор можно устанавливать на улице и в помещениях. › Прибор можно устанавливать на нормально воспламеняемых поверхностях.

## SI NAVODILA ZA MONTAŽO.

› Aparat je primeren za zunanj in notranjjo montažo. › Aparat je primeren za montažo na normalno vnetljivih površinah.

## GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

› η συσκευή είναι κατάλληλη για εγκατάσταση σε εξωτερικού και εσωτερικού χώρου. › η συσκευή είναι ιδιαίτερη για εγκατάσταση σε συνήθως έύφλεκτες επιφάνειες.

## SK INŠTRUKCIE K INŠTALÁCIÍ.

› Svetidlo je vhodné pre vonkajšie i vnutorné inštalácie. › Svetidlo je vhodné pre montáž na bežne horľavé povrchy.

**IL**

› הוראות התקנה. › הוראות התקנה בחוץ ובפנים. › הגן מותאם להתקנה על משטחים שרויים בדרכם בלבד.

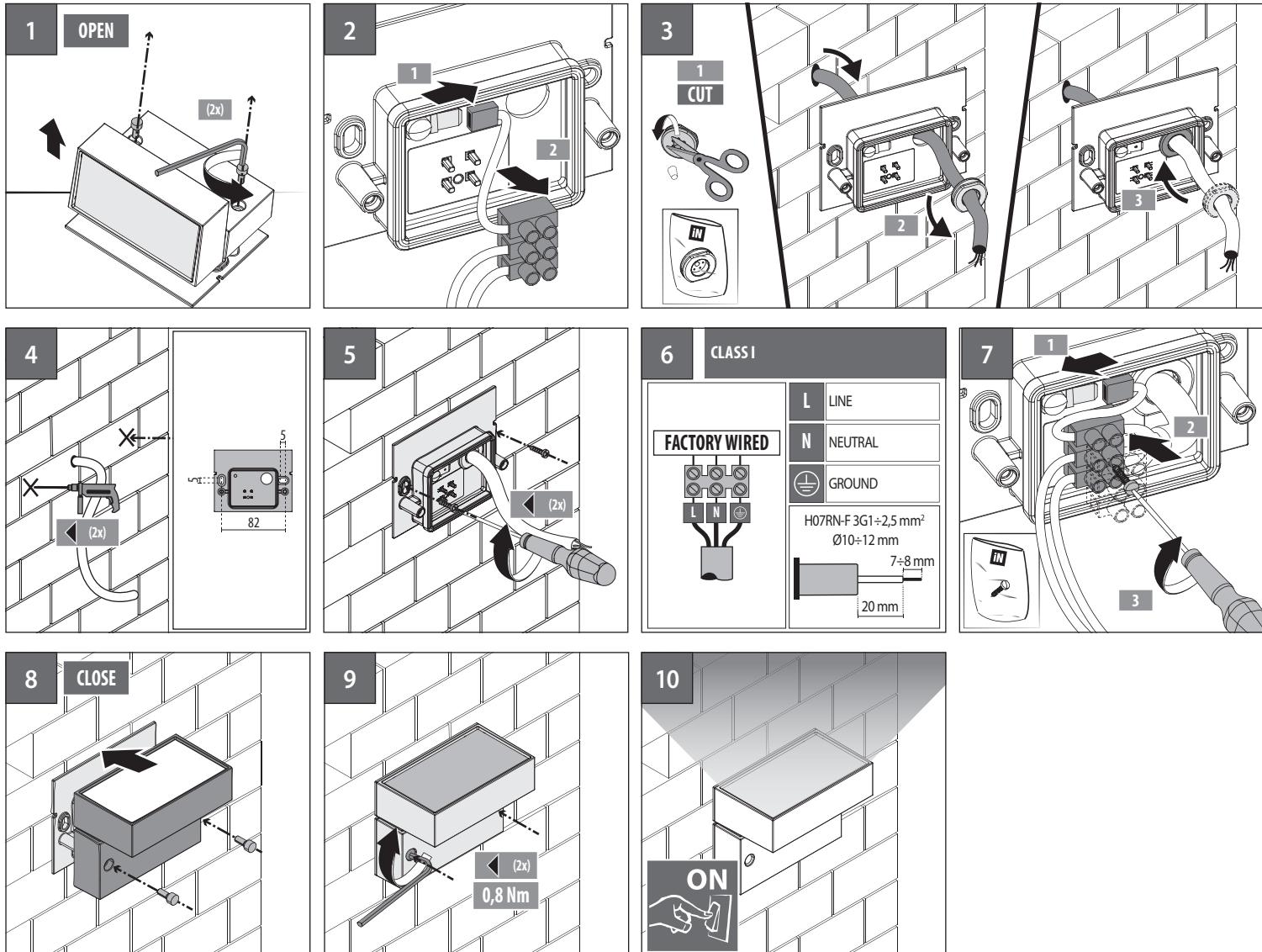
**SA**

قطعة التركيب مناسبة للتركيب داخل المباني وخارجها. › قطعة التركيب مناسبة للتركيب على الأسطح القابلة للاشتعال عادةً.

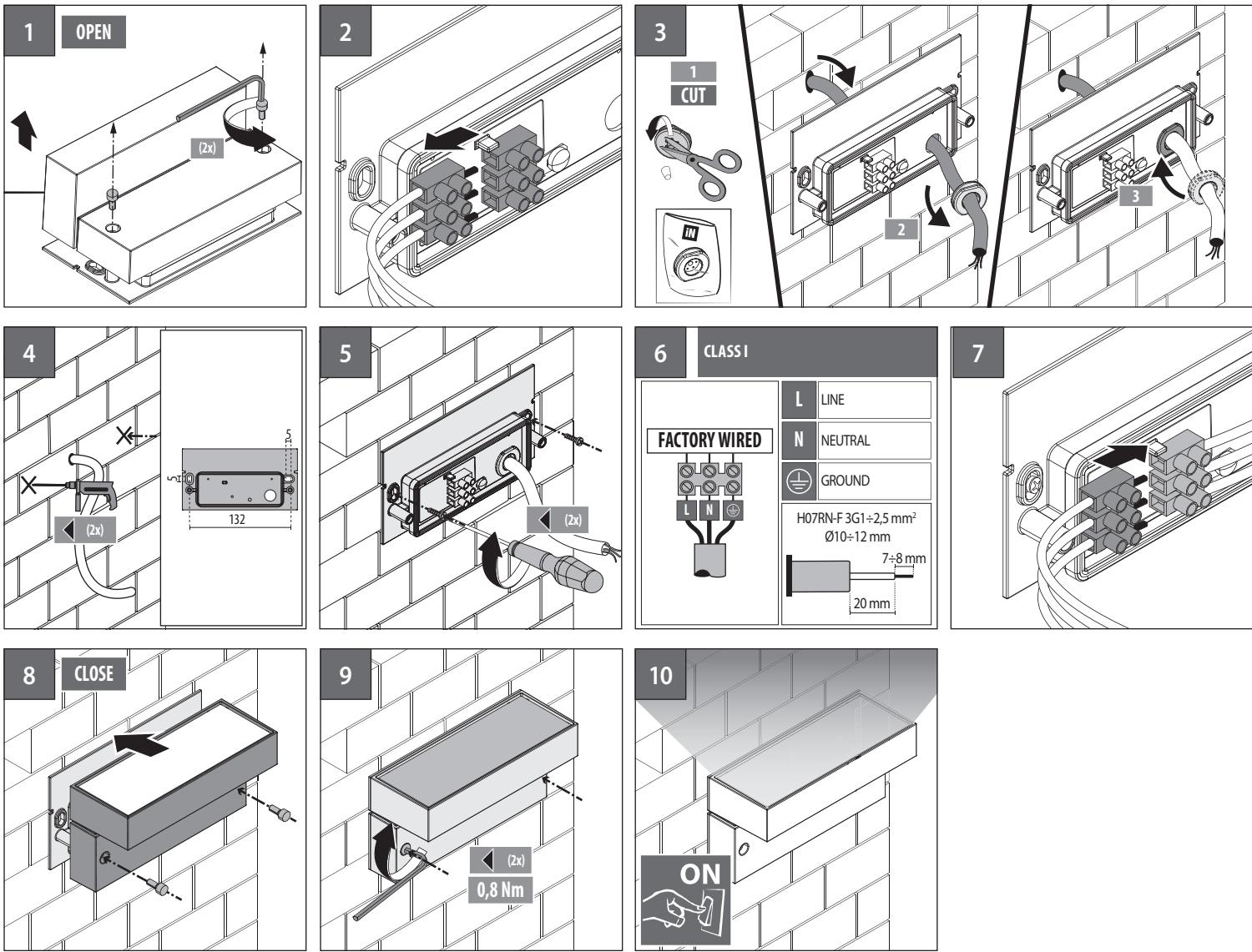
**TE**

تعليمات التثبيت.

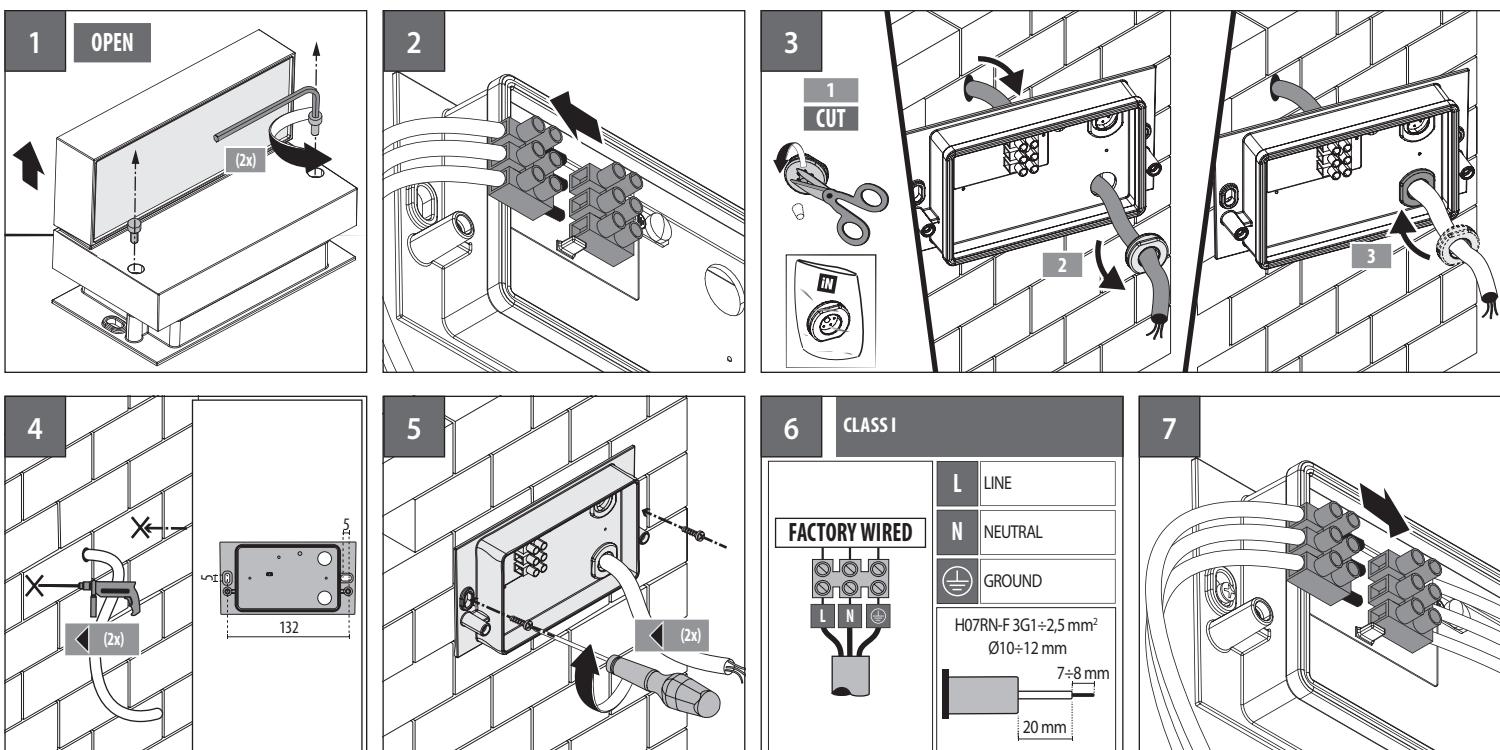
## POLO + ZERO

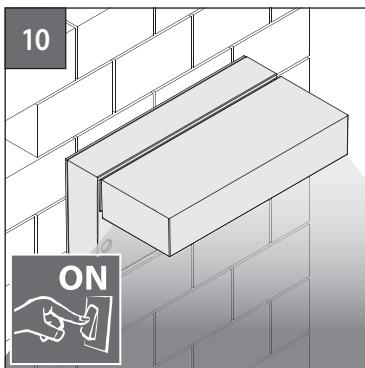
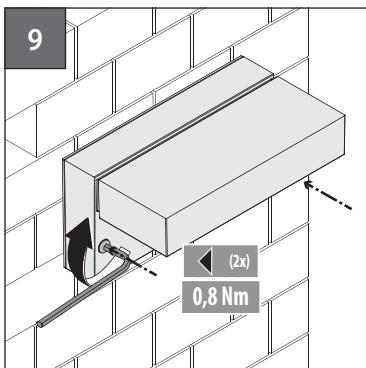
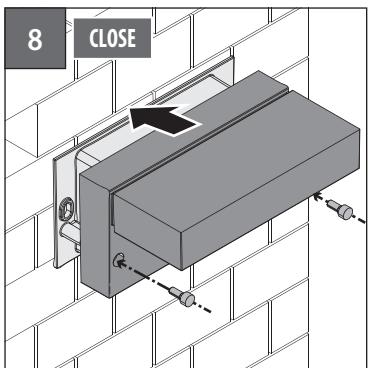


## POLO + 1

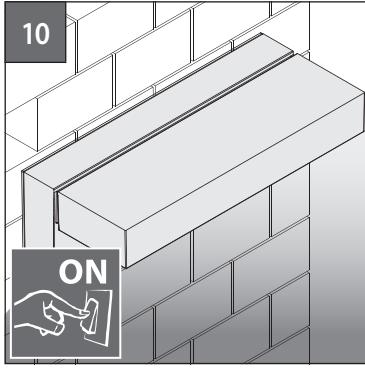
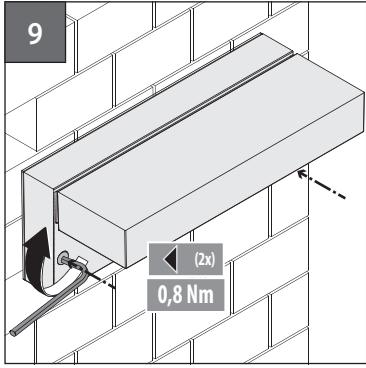
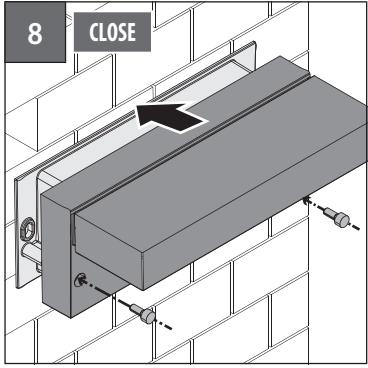
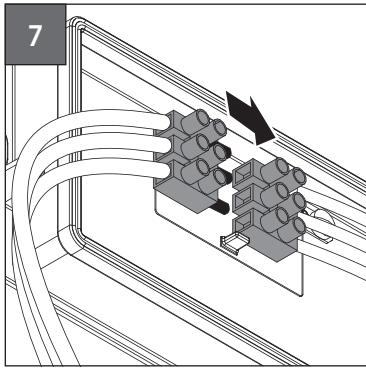
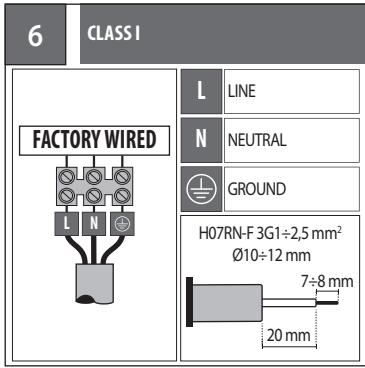
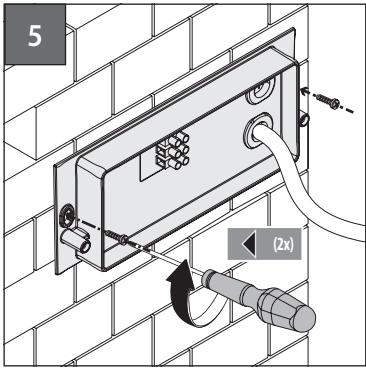
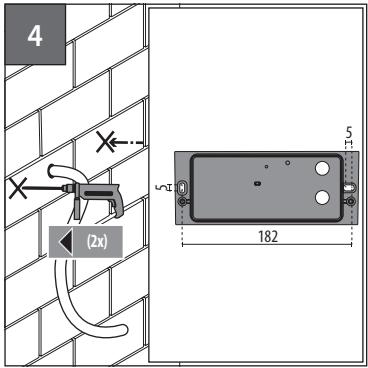
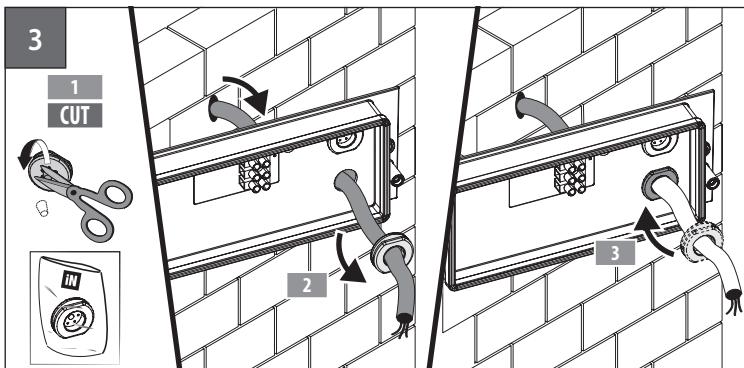
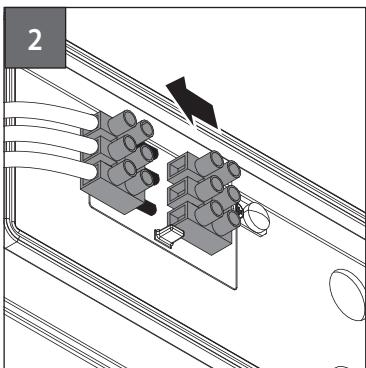
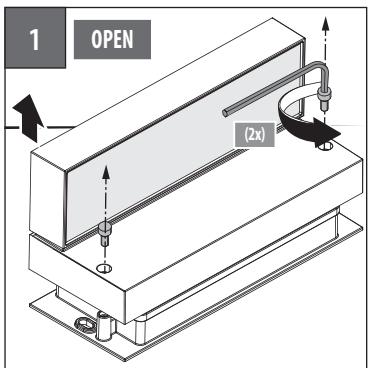


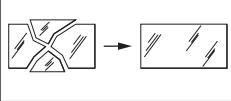
## POLO + 2





## POLO + 3





**GB** Replace any damaged glass/diffusers. Request the manufacturer to provide a spare part.

**IT** Sostituire i vetri/diffusori di protezione danneggiati. Richiedere il ricambio al costruttore.

**DE** Beschädigte Schutzgläser/Diffusoren ersetzen. Ersatzteile beim Hersteller anfordern.

**FR** Remplacer les verres/diffuseurs de protection endommagés. Demander les pièces de rechange au fabricant.

**ES** Sustituir los vidrios/difusores de protección dañados. Solicitar la pieza de repuesto al fabricante.

**NL** Vervang beschadigde beschermingsglazen/diffusers. Vraag bij de constructeur om een ruildeel.

**PT** Substituir os vidros/difusores de proteção danificados. Solicitar a peça de substituição ao fabricante.

**DK** Udskift glas / spredglas hvis beskyttelsen beskadiges. Bestil reservedel fra producenten.

**CZ** Poškozená skla / ochranné difuzéry vyměňte. Náhradní díly si objednejte u výrobce.

**PL** Należy wymienić uszkodzone szkła/dyfuzory. Po części zamiennej należy zwrócić się do producenta.

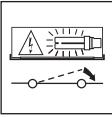
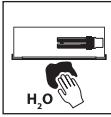
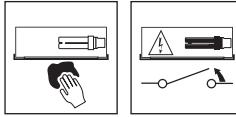
**RU** Заменять поврежденные защитные стекла/ рассеиватели. Для заказа запасных частей обращаться к изготавителю.

**SI** Poškodovano steklo/difuzor zamenjajte. Nadomestne dele naročite pri proizvajalcu.

**GR** Να αντικαθιστάτε οποιοδήποτε τζάμια/διαχύτες κατεστραμμένα. Να ζητήσετε από τον κατασκευαστή να σας προμηθεύσει με ανταλλακτικό.

**SK** Poškodené sklá / reflektory vymenite. Náhradné diely požadujete od výrobcu.

**IL** ש להחליל זכוכית הנגה שבורה. יש לבקש מהיצרן IL פסק חוק חילין.  
استبدل أي زجاج/ناشرات قاتفة. واطلب من SA الشركة المصنعة توقيف قطعة غيار.



## Instructions for cleaning the luminaire

**GB** Regularly clean the glass/diffuser diffusor of the spotlight with a soft cloth.

**IT** Pulite regolarmente il vetro/diffusore del proiettore, utilizzando un panno morbido.

**DE** Das Glas/den Diffusor des Strahlers regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen.

**FR** Nettoyez régulièrement le verre/diffuseur du projecteur à l'aide d'un chiffon doux.

**ES** Limpie regularmente el vidrio/difusor del proyector, utilizando un paño húmedo.

**NL** Maak de glazen van de schijnwerper regelmatig schoon, gebruik een zachte doek.

**PT** Limpar regularmente o vidro/difusor do projetor, utilizando um pano macio.

**DK** Rengør jævnligt glasset med en blød klud.

**CZ** Aby se nepoškodily elektrické součástky, je nutné ihned vyměnit nefunkční světelné zdroje po ukončení jejich životnosti.

**PL** Czyścić regularnie szkło/dyfuzor projektora, używając miękkiej szmatki.

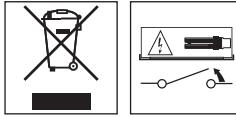
**RU** Регулярно очищать стекло/рассеиватель прожектора мягкой салфеткой.

**SI** Steklo/difuzor žarometa redno čistite z mehko kropo.

**GR** Να καθαρίζετε τακτικά τα τζάμια/διαχύτη του προβολέα με ένα μαλακό πανί.

**SK** Pravidelne čistite sklo reflektora mäkkou tkaničou.

**IL** ש לנקות באופק קבוע את הזכוכית של הפנס עם מסלילת רכבת.  
مُرجِّي تنظيف زجاج/ناشرات الفانوس بصورة منتظمة باستخدام قطعة قماش ناعمة



**ES** Para proteger el medio ambiente, al final de la vida útil, no arroje esta luminaria en la recogida de residuos común; llévelo a uno de los puntos de recogida autorizados.

**NL** Gooi, om het milieu te beschermen, de armatuur niet bij het gewone afval, maar breng het naar een geautoriseerd inzamelingspunt.

**PT** Para preservar o ambiente, no final da sua vida útil, não deitar este aparelho junto com os resíduos domésticos. Leve-o até um ponto de recolha autorizado.

**DK** Vis miljohensyn og smid ikke dette apparat efter endt levetid væk med det normale husholdningsaffald, men aflever det til en godkendt genbrugsstation.

## Instructions for the end of life and disposal of the components

**CZ** V souladu s normami na ochranu životního prostředí nevyhazujte výrobek do komunálního odpadu, ale odvezte jej v poverených sběrných dvorech.

**PL** W celu ochrony środowiska, urządzenie nie może zostać utylizowane z normalnymi odpadami, lecz musi zostać oddane do autoryzowanego punktu zbiórki odpadów specjalnych.

**RU** В целях охраны окружающей среды в конце срока службы сдать прибор на утилизацию в один из уполномоченных пунктов сбора отходов.

**SI** Za varovanje okolja, ob koncu življenjske dobe aparata odstranite kot navaden odpadek, oddajte ga pooblaščenemu zbirnemu centru.

**GR** Σύμφωνα και με σεβασμό στα περιβαλλοντικά πρότυπα, στο τέλος της ζωής τους μην τις πετάπει όπως τα συνήθιστα απόβλητα, πρέπει να τις πραγματεύετε σε κάποιο από τα εξουσιοδοτημένα σημεία αυλογίας.

**SK** V súlade s normami na ochranu životného prostredia nevyhazujte výrobok do komunálneho odpadu, odovzdajte ho do povolených zbermých miest.

**IL** בהתאם לתקן איכות הרכבה או בנסיבות מיוחדות, ישמש או באשר המזר קלול בלבד כנקודות פסולת מילויים ומעבר תקן.

**SA** حرصاً على احترام المعايير البيئية والمتثال لها، بعد نهاية العمر الافتراضي للفانوس، يرجى عدم التخلص منه كنفايات، وإنما يجب التخلص منه عن طريق تسليميه إلى أحد مراكز التجميع الم المصرح له بذلك.

## IMPORTANT.

Any misuse or any modification of the product not expressly authorised by the manufacturer is hazardous and makes the warranty nil and void. Any reproduction of the contents of this sheet without prior written consent of PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A. is prohibited.

## IMPORTANTE.

Modifiche o manomissioni del prodotto senza l'autorizzazione del costruttore, comportano il decadimento della garanzia e della responsabilità della PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A. Vietata la riproduzione, anche parziale, senza l'autorizzazione scritta di PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A.

## WICHTIG:

Änderungen oder Manipulationen am Produkt ohne Genehmigung des Herstellers haben den Verfall der Garantie und der Haftung von PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A. zur Folge. Jede - auch teilweise - Vervielfältigung ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A. ist untersagt.

## IMPORTANT.

Les modifications ou altérations du produit sans l'autorisation du fabricant comportent l'expiration de la garantie et de la responsabilité de la société PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A. La reproduction, même partielle, est interdite sans l'autorisation écrite de PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A.

## IMPORTANTÉ.

Modificaciones o alteraciones del producto, sin la autorización del fabricante, anularán la garantía y la responsabilidad de la PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A. Está prohibida la reproducción, incluso parcial, sin la autorización por escrito de PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A.

## BELANGRIJK.

Modificaties of verkeerde behandeling van het product zonder toestemming van de constructeur laten de garantie vervallen en ontheft PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A. van iedere aansprakelijkheid. Vermenigvuldiging, ook van gedeelten, zonder schriftelijke toestemming van PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A, is verboden.

## IMPORTANTA.

Modificações ou alterações do produto sem autorização do fabricante implicam a anulação da garantia e da responsabilidade da PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A. Proibida a reprodução, total ou parcial, sem autorização por escrito da PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A.

## VIGTIGT.

Enhver ændring eller misbrug af produktet uden producentens tilladelse, medfører bortfald af garantien og ethvert ansvar for PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A. Reproduktion - også kun delvis - er forbudt uden skriftlig tilladelse fra PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A.

## POMEMBO.

Spremembe ali posegi na izvodu brez dovoljenja proizvajalca imajo za posledico razveljavitev garancije in odgovornosti PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A. Reprodukcija - tudi delno, brez pisnega dovoljenja PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A. je prepovedano.

## DŮLEŽITÉ.

Úpravy nebo zásahy do výrobku bez souhlasu výrobce mají za následek zánik záruky a odpovědnosti PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A. Zákaz jakéhokoliv, byť i částečného rozmnožování bez písemného svolení výrobce PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A.

## WAŻNE.

Modyfikacje produktu bez wcześniejszej zgody producenta spowodują wygaśnięcie gwarancji oraz odpowiedzialności firmy PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A. Zabrania się powielania, również częściowego, bez pismowej zgody firmy PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A.

## ВАЖНО.

Модификации или нарушение конструкции прибора без разрешения изготовителя вызывают отмену гарантии и снимают ответственность с PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A. Запрещено воспроизведение, в том числе частичное, без письменного разрешения PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A.

## POMEMBO.

Spremembe ali posegi na izvodu brez dovoljenja proizvajalca imajo za posledico razveljavitev garancije in odgovornosti PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A. Reprodukcija, tudi delno, brez pisnega dovoljenja PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A. je prepovedano.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ.

Όποιαδήποτε λάθος χρήσης ή τροποίση του προϊόντος που δεν είναι η πρώτη εξουσιοδοτημένη από τον κατασκευαστή, είναι επικίνδυνη και καθίστα κάψκυ την εγγύηση. Ο ποιαδήποτε αναπαραγωγή των περιεχομένων αυτού του φωτισμού χωρίς προγονισμένη συναίνεση της PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A. απαγορεύεται.

## DŮLEŽITÉ.

Akékolvek zneužitie alebo zmena výrobku, ktoré nie sú výsloveľne povolené výrobcom, je nebezpečné a má za následok stratu záruky a odstúpenie od zmluvy. Akékolvek kopirovanie obsahu tohto listu bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A. je zakázané.

**IL** כל שימוש להניאו של שילובים שאינו מאשר רישיון יונשך ויבטל את אחריותה. העתקת תוכן של PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A. ללא אישור והסכמה מושלמת של זהה לאפשרות של מילויים.

**SA** إن أي حالة لسوء استخدام المنتج أو التعديل فيه دون تصريح صريح بذلك من الشركة المصنعة يُعد أمرًا خطيرًا.

ويجعل الشمان باطلًا، ويُمنع القيام بآي عملية نسخ لمحتويات هذه الورقة دون موافقة خطية من شركة PERFORMANCE IN LIGHTING S.p.A.



**PERFORMANCE IN LIGHTING S.P.A.**

Viale del Lavoro 9/11 - 37030 Colognola ai Colli (VR) - Italia

Tel: +39.045.61.59.211 - Fax: +39.045.61.59.292

[www.performanceinlighting.com](http://www.performanceinlighting.com)

---

370283 | ED.01 | 01/2016